

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

**Teilegutachten Nr. 42TG0867-01**

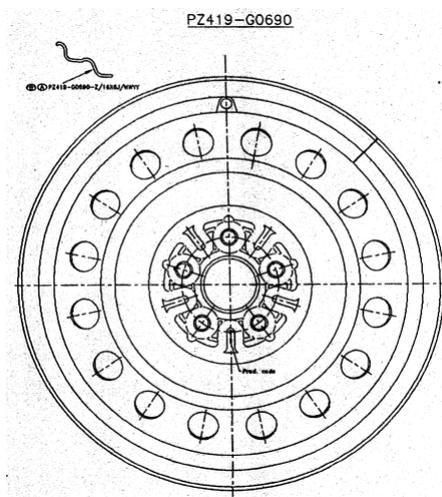
Prüfgegenstand : Rad-/Reifenkombination

Fahrzeugtypen : HW2, XW3(a) (Toyota Prius)

Radtyp : PZ419-G0690-Z.

Hersteller : Toyota Deutschland GmbH  
Toyota Allee 2  
50858 Köln

Vertrieb : Toyota Motor Marketing Europe s.a.  
Bourgetlaan 60  
B-1140 Brussels



**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

## Teilegutachten

Gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüflingenieur  
der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen  
gemäß §19 Abs. 3 StVZO  
bzw. für den amtlich anerkannten Sachverständigen bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 21 StVZO)

### über die Begutachtung von Rad-/Reifenkombinationen mit geänderten Funktionsmaßen

#### 0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/ Prüfer oder Prüflingenieur vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung schriftlich bestätigt hat.

Die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

Mit der Beigabe dieses Teilegutachtens zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

#### 1. Name und Anschrift des Herstellers

Toyota Deutschland GmbH  
Toyota Allee 2  
50858 Köln

#### 2. Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH  
TÜV Rheinland Group  
Technologiezentrum Verkehrssicherheit  
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile  
Am Grauen Stein, 51105 Köln (Poll)

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

### 3. Prüfgegenstand

#### 3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Art : vom Serienstand abweichendes Toyota-Stahl-Rad

Radtyp : PZ419-G0690-Z

Radgröße : 6Jx16

Einpreßtiefe in mm : 45 (positiv)

Radlast in kg : 530 (513)

Abrollumfang der Reifen in mm : 1891 (1950)

Lochkreisdurchmesser in mm : 100

Lochzahl : 5

Mittenlochdurchmesser in mm : 54,1

Zentrierart : Mittenzentrierung

#### 3.2. Kennzeichnung (Art / Ort) / : eingeprägt im Felgenhorn, Außenseite

Fabrikmarke : Toyota (Logo)

Radtyp : PZ419-G0690-Z

Radgröße : 16 x 6 J

Einpresstiefe : \*1)

Herstellungsdatum : „Woche und Jahr“

\*1) durch den Radtyp zugeordnet

3.3. Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 44.KW 2004; 28. KW 2009

3.4. Datum der Prüfung : 44.KW 2004; 28. KW 2009

3.5. Ort der Prüfung : Köln

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

#### 4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

##### 4.1. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Toyota MEM (B) 5048  
 Toyota E (B) 5013

Typ	Motorleistung in kW	Verkaufs- bezeichnung	Fahrzeug EG-BE	Bereifung, ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
HW2	Ottomotor (Hybrid): 57	Toyota Prius	e11*2001/116* 0200*..	<b>6J x 16</b> <b>Einpresstiefe 45</b> 195/55R16-87	A3), A4), A5), A6), A7), A8), A12a)
XW3(a)	Ottomotor (Hybrid): 73	Toyota Prius	e11*2001/116* 0264*..	<b>6J x 16</b> <b>Einpresstiefe 45</b> 195/55R16-87 195/60R16-89 205/55R16-91	A3), A4), A5), A6), A7), A8), A12a)

##### 4.2. Auflagen

- A3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind (mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil) den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, sofern im Verwendungsbereich nicht besonders festgelegt.
- A4) Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der hier eventuell aufgeführten erforderlichen Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist anhand eines Teilegutachtens, bzw. durch erneute Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingversuche im Rahmen der Begutachtung durch einen aaS/aaSmT nachzuweisen.
- A5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

- A6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsmuttern (Toyota-Teile-Nr. 90942-01021 oder 90942-01007) verwendet werden. Die Schraublänge der Befestigungselemente muss mindestens 6,5 Gewindegänge betragen.
- A7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Fahrzeughersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die übrigen am Fahrzeug montierten Reifen haben. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A12a) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen nur Klemmgewichte am Felgenhorn angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Bremsen (min. 2mm)- und Fahrwerksteilen (min. 4mm) ist dabei zu achten.

## 5. Prüfungen und Prüfergebnisse

### 5.1. Prüfgrundlage

VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

### 5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse

Die unter Punkt 3. beschriebenen Räder wurden hinsichtlich des Anbaus entsprechend den o.g. Richtlinien geprüft.

Die unter Punkt 3. aufgeführten Reifen- und Radgrößen sind Bestandteil der EG-Typgenehmigung des unter Punkt genannten Fahrzeugtyps.

Hinsichtlich der Festigkeit liegen Toyota Freigaben vor. Die Anforderungen der o.a. Prüfgrundlage sind erfüllt.

### 5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3. beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4. angegebenen Verwendungsbereiches.

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

## 6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur zur Durchführung der Begutachtung

s. 4.2.

## 7. Angaben zum Fahrzeugbrief/Fahrzeugschein

Feld (22) : (15.1) u. (15.2) auch genehm. a. TOYOTA-STAHL-RAD, 6Jx16, ET45, Kennz. PZ419-G0690-Z \*

## 8. Anlagen

0 Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Seite

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

## 9. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach der Umrüstung - bei Beachtung der genannten Auflagen/Hinweise - insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00010-96.

Der Inhaber des Teilegutachtens (Hersteller) hat durch eine Verifizierung mit Registrier-Nr. 97025 den Nachweis erbracht, daß ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhalten wird.

Dieses Teilegutachten umfaßt die Seiten 0 sowie 1 bis 7 - einschließlich aller unter Punkt 8. aufgelisteten Anlagen - und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig ist.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 42TG0867-00 vom 28.10.2004 sind in diesem Nachtrag enthalten.

10.07.2009



Dipl.-Ing. Harry Hartzke

**Prüfgegenstand** : Rad-/Reifenkombinationen  
**Radtyp** : PZ419-G0690-Z  
**Hersteller** : Toyota Deutschland GmbH, 50858 Köln

---

**Anlage 0**

**Erläuterungen zum Nachtrag**

Es wird berichtigt : --  
Es wird geändert : Auflagen, Gutachtenform  
Es wird hinzugefügt : neuer Fahrzeugtyp (XW3(a))  
Es entfällt : --